

علم بیان

تحریر و تقریر کی خوبیوں کے ذکر اور ان کی بحث کو علم بیان کہتے ہیں علم بیان کی چار قسمیں ہیں: تشبیہ، استعارہ، مجاز و مرسل اور کنایہ۔

۱ تشبیہ

بنانے سنوارنے سے ہر چیز خوب صورت نظر آنے لگتی ہے۔ درود یا پر رنگ نہ ہو تو گھر بے رونق معلوم ہوتا ہے۔ سادہ تصویر کو رنگین کر دیا جائے تو قیمت بڑھ جاتی ہے۔ رنگین اور بچول دار کپڑے اسی لیے تو پند کیے جاتے ہیں کہ ان میں بیل بوٹے اور طرح طرح کے رنگ ہوتے ہیں۔ نثر کے مقابلے میں نظم پسند کرنے کی وجہ لفظوں کا خوب صورت استعمال اور اس میں مختلف صنعتوں کا استعمال ہے۔ صنعت کاری گری کو کہتے ہیں اور صنائع جمع ہے۔ صنائع لفظی، الفاظی کی کاری گریاں اور صنائع معنوی، معنی و مفہوم کی کاری گریاں اور حسن پیدا کرنے والے طریقے جیسے: تشبیہ، استعارہ، مجاز مرسل، کنایہ ایسی چیزیں ہیں جن سے عبارت میں آرائش کا کام لیا جاتا ہے۔ ان سے عبارت چمک اٹھتی ہے۔ فتوروں میں حسن اور مضمون میں دل کشی پیدا ہو جاتی ہے۔ لوگ اپنے روزمرہ میں ان سب چیزوں کو استعمال کرتے ہیں، لیکن انجان آدمی پہچانتا نہیں۔ گھر کی صفائی اور کمرے کی سفیدی دیکھ کر مختلف حضرات مختلف انداز میں تعریف کرتے ہیں۔

- ۱۔ گھر کس قدر صاف ہے، وہ اس سفید براق نظر آتا ہے۔
- ۲۔ کمرہ آئینے کی طرح سفید ہے۔
- ۳۔ کمرہ کیا ہے آئینہ ہے۔

تمیوں جملوں کا مطلب ایک ہی ہے، مگر غور کرنے سے مطلب ادا کرنے اور خیال واضح کرنے میں کچھ فرق نظر آئے گا۔ الفاظ کی ترتیب اور معنوں کی ادائیگی میں پہلا جملہ سادہ اور صفت موصوف کی ترکیب سے مرکب ہے۔ دوسرے جملے میں تشبیہ اور تیسرے میں استعارہ، تشبیہ اور استعارے سے عبارت میں حسن پیدا ہوتا ہے اور مضمون میں جان پڑ جاتی ہے۔

زید حاتم کی طرح سخنی ہے۔	بکر شیر جیسا بہادر ہے۔
شیم کا طوطے کی طرح رُنٹا ہے۔	مجید کوے کی طرح سیانا ہے۔

ان جملوں کو اگر یوں تقسیم کر دیا جائے تو کچھ باقی میں زیادہ اچھے طریقے سے ذہن میں آجائیں گی۔

زید حاتم کی طرح سخنی	بکر شیر جیسا بہادر
شیم کا طوطے کی طرح رُنٹا	مجید کوے کی طرح سیانا

زید کو حاتم، بکر کو شیر، شیم کو طوطا اور مجید کو اکھا گیا ہے۔ زید بڑا سخنی ہے اور حاتم بہت بڑا سخنی تھا اور اس کی سخاوت بہت مشہور ہے۔ زید کی سخاوت سمجھانے یا اس کی بڑائی واضح کرنے کے لیے حاتم سے مشابہ بتایا گیا۔ اس عمل کو ”تشبیہ“ کہتے ہیں، یعنی کسی ایک چیز کو کسی مشترک خوبی یا براہی کی وجہ سے کسی دوسری چیز جیسا قرار دینا۔ ”تشبیہ“ کہلاتا ہے۔

آپ نے دیکھ لیا کہ ”سخاوت“ کی وجہ سے ”زید“ کو ”حاتم“ سے مشابہ ظاہر کیا گیا ہے۔ اسی طرح شیر بڑا دلیر اور بڑا بہادر ہوتا ہے۔
بکر کی بہادری کی تعریف میں اسے شیر کی مانند کہا گیا ہے۔

رٹنے میں طوٹے اور سیان پن میں کوئے کو شہرت اور امتیاز حاصل ہے۔ جب کسی طالب علم کی رٹنے کی صفت کو حاجاً گر کرنا ہو یا کسی کے سیان پن کی تصویر دکھانا ہو تو طوٹے اور کوئے کی مثال سے کام لیتے ہیں۔

ارکانِ تشییہ:

(۱) مشبہ (۲) مشبہہ (۳) وجہ شبہ (۴) حرفِ تشییہ

مشبہ: جسے تشییہ دیں..... زید

مشبہہ: جس سے تشییہ دیں..... حاتم

وجہ شبہ: وہ صفت جس کی بنا پر تشییہ دی جائے۔ عام طور سے مشبہ ہے اس مخصوص صفت میں اتنا مشہور ہوتا ہے کہ سب کو معلوم ہوتی ہے۔
اسی لیے دوسری چیز یعنی مشبہ کو اس کے مانند بنا کر مشبہ کی ایک خاص صفت کو نمایاں کیا جاتا ہے۔

حرفِ تشییہ: وہ کلمہ یا کلمے جو مشبہ اور مشبہہ کو ملا سکیں جیسے: مانند، جیسا، کی طرح، مثل ”بچہ چاند جیسا خوب صورت ہے“، اس فقرے میں:

بچہ	مشبہ	مشبہہ	چاند	مشبہہ	حرفِ تشییہ	جیسا	خوب صورتی	وجہ شبہہ
-----	------	-------	------	-------	------------	------	-----------	----------

”کیا خوب صورت بچہ ہے، چہرہ چاند کی طرح گول اور چمک دار، گال گلاب جیسے سرخ، ہونٹ پنکھڑی کی مانند ناک۔“

ایک عبارت میں کئی مشبہ اور مشبہہ پر جمع ہو گئے ہیں۔

میر کا شعر ہے:								
گھر کہ تاریک و تیرہ زندان ہے	مشبہ	وجہ شبہہ	مشبہہ	حرفِ تشییہ	مشبہہ	مشبہہ	مشبہہ	حرفِ تشییہ
چہرہ	گولائی، چمک	چاند	کی طرح	گال	سرخی	گلاب	جیسے	وجہ شبہہ
ہونٹ	نزاکت	پنکھڑی	مانند					مشبہ

سخت دل تنگ یوسف جاں ہے

گھر کہ تاریک و تیرہ زندان ہے

اور علامہ اقبال کا مصرع ہے:

ہر مسلمان رگ باطل کے لیے نشتر تھا

گھر کو زندان، جان کو یوسف اور مسلمان کو نشتر کہنا تشییہ ہے۔ گھر اور زندان میں وجہ شبہ تاریکی ہے اور جان کو یوسف سے تشییہ دینے کی وجہ قید میں دل کی تنگی ہے اور مسلمان کو نشتر سے اس لیے تشییہ دی گئی ہے کہ باطل کو کاٹ دیتا ہے۔

۲ استعارہ

استعارہ: لغت میں عاریتاً لینے اور کچھ دیر کے لیے ادھار مانگ لینے کو کہتے ہیں یعنی ہم نے ذیل میں دی گئی مثالوں میں لفظ ”شیر“ کو ”حضرت عباس“ کے لیے اور لفظ ”چاند“ کو ”بیٹے“ کے لیے عاریتاً لے لیا۔

تعریف: کسی ایک چیز کو کسی مشترک خوبی برائی یا لفظ کی وجہ سے بعینہ دوسرا چیز قرار دے دینا ”استعارہ“ کہلاتا ہے جیسے: بہادر کو شیر۔ بزدل کو گلڈ۔ شریڑ کے کوشیطان کہنا۔ مثالیں:

- ۱۔ کس شیر کی آمد ہے کہ رن کانپ رہا ہے رن ایک طرف، چرخ کہن کانپ رہا ہے
- ۲۔ ماں کہتی ہے میرا چاند آیا۔

پہلی مثال میں جرأت و شجاعت کے باعث حضرت عباس رض کو شیر کہا گیا ہے لیکن شعر میں ان کا ذکر نہیں۔ اسی طرح مثال میں ماں اپنے خوب صورت بیٹے کو چاند کہتی ہے اور بیٹے کا نام نہیں لیتی۔

سب جانتے ہیں کہ شیر ایک دلیر جانور کا نام ہے اور چاند ایک سیارہ ہے مگر ہم اصلی اور مجازی معنوں کا خیال کیے بغیر لفظ بعینہ دوسرے معنوں میں استعمال کرتے ہیں۔

استعارہ کے ارکان: استعارے کے دو حصے یا دو اطراف ہوتے ہیں۔ ایک مستعارہ اور دوسرا مستعارمنہ۔ شریڑ کا، مستعارہ اور شیطان، مستعارمنہ ہے۔ استعارے میں مستعارہ کا تذکرہ نہیں ہوتا۔ یہی اس کا امتیاز ہے۔ اسی طرح ”مستعارہ“ اور ”مستعارمنہ“ میں مشترک بات یعنی ”وجہ جامع“ (تشییہ میں وجہ شبہ کہتے ہیں) بھی بیان نہیں کرتے۔ اگر مستعارمنہ وجہ جامع اور حرف استعارہ جیسی چیز بیان کر دیں تو اسے تشییہ کہیں گے۔

شعب صدایں پنکھریاں جیسے پھول میں بلبل چک رہا تھا ریاض رسول میں

پہلے مصرے میں، آواز کے اتار چڑھاؤ اور اس کے جوڑ کو پھول کی پنکھریوں سے تشبیہ دی ہے اور حرف ”تشییہ“ جیسے موجود ہے۔ دوسرے مصرے میں حضرت علی اکبر رضی اللہ عنہ کو ”بلبل“ اور مجمع اہل بیت علیہم السلام کو ”ریاض“، (باغ) رسول سے استعارہ کیا ہے۔

(الف) مستعارہ: جس کے لیے استعارہ کیا جائے (تشییہ میں اسے مشبہ کہتے ہیں) حضرت علی اکبر رحمۃ اللہ علیہ جن کے لیے بلبل کا کلمہ استعمال ہوا ہے۔

(ب) مستعارمنہ: جس کا استعارہ کیا جائے (تشییہ میں اسے مشبہ بہ کہتے ہیں) بلبل مستعارمنہ ہے۔

(ج) وجہ جامع: مستعارہ اور مستعارمنہ میں پائی جائے والی مشترک خصوصیات۔ حضرت علی اکبر رحمۃ اللہ علیہ کا اذان دینا اور بلبل کی خوش آوازی اور کشش ایک جیسی ہے۔

۳ مجاز مرسل

تعریف: وہ لفظ جس کے مجازی معنی مراد ہوں مگر حقیقی اور مرادی معنوں میں تشبیہ کا تعلق نہ ہو۔

رسم سہراب کا باب تھا۔ رسم نے لاہور میں انتقال کیا۔

چڑیا گھر میں شیر بھی ہے۔ شیر کا تیور دیکھا تو سب ڈر گئے۔

رسم: (۱) ایران کا پہلوان تھا، جو زال کا پیٹا اور سہرا ب کا باپ تھا۔ (۲) بہت بہادر آدمی۔ وہ بہادر جس کے مقابلے میں کوئی نہ ٹھہر سکے۔

شیر: (۱) ایک درندہ جانور جو سب جانوروں سے زیادہ بہادر اور خوف ناک ہوتا ہے۔ (۲) بہادر آدمی، نذر انسان، رعب دا برکھے والا۔

گدھا: (۱) مضبوط جفا کش بار بردار چوپا پیر۔ (۲) بے قوف آدمی جاہل، کندا ناتراش۔

مذکورہ باللفظوں میں ہر لفظ کے دو معانی درج ہیں، اس کا مطلب یہ ہے کہ ہر لفظ کو شروع شروع میں صرف ایک معنی کے لیے استعمال کیا گیا۔ رفتہ رفتہ لوگ اسے دوسرے معنوں میں بھی استعمال کرنے لگے۔ لفظ جب پہلے معنوں میں استعمال ہو تو یہ استعمال "حقیقت" کہلاتا ہے اور جب دوسرے معنوں میں استعمال ہو تو "مجاز" ہے۔

(۱) یونین کی صدارت تک اس کا ہاتھ نہیں پہنچتا۔ (۲) ہم آپ کی چشم عنایت کے محتاج ہیں۔

(۳) ایک گلاس ہمیں بھی دیجیے۔

ہاتھ : جسم کا ایک جزو (حقیقی معنے)

چشم : آنکھ (حقیقت)

گلاس : ایک برتن کا نام (حقیقت)

کلمات کا یہ استعمال "مجازِ مرسل" ہے۔

چشمِ کرم - دستِ عنایت

کرم کی آنکھ اور عنایت کا ہاتھ نہیں ہوتا۔ نہ آنکھ اور ہاتھ کے ساتھ کرم یا عنایت کو تشبیہ دی جاسکتی ہے، مگر آنکھ سے توجہ اور ہاتھ سے سخاوت ہوتی ہے اور توجہ و صفت سخاوت سے احسان ہوتا ہے۔ اس سب سے دونوں لفظوں کے مجازی معانی مراد لیے گئے ہیں۔ یونین کی صدارت تک ہاتھ نہیں پہنچتا۔ یہاں کل (ہاتھ) بول کر اس کا اثر یعنی قابو مراد لیا گیا ہے۔

ایک گلاس ہمیں بھی دیجیے..... یہاں ظرف (گلاس) بول کر مظروف لیعنی پانی مراد لیا گیا ہے۔

پروفیسر سے ملیے..... یہاں ایم۔ اے کے طالب علم کو پروفیسر کہنا مستقبل کی امید کے تعلق سے ہے۔

تحصیل دار آئے تھے..... ریاضتِ تحصیل دار کی آمد کی خبر دیتے ہوئے یہ جملہ عام ہے۔ مراد یہ ہے کہ ماضی میں جو تحصیل دار تھے وہ آئے تھے۔

مجازِ مرسل کے استعمال کی کئی صورتیں ہیں، کل بول کر جزو مراد لینا۔ جزو بول کر کل مراد لینا۔ مسبب کی جگہ سبب اور سبب کی جگہ مسبب بولنا۔ اسی طرح ظرف کی جگہ مظروف اور مظروف کی جگہ ظرف بولنا۔ مثالیں ذیل میں دی جاتی ہیں:

(الف) جزو کہ کر کل مراد لینا: مثلاً یہ کہیں کہ "زندگی دو دن کی ہے"، زندگی کو فانی سمجھتے ہوئے دو دن کی کہا۔ زندگی طویل بھی ہو سکتی ہے سو سال کی بھی ہو سکتی ہے۔ اسے دو دن کی زندگی کہا گویا جزو کہ کر کل مراد لیا۔

(ب) کل کہ کر جزو مراد لینا: بچے کے ہاتھ میں چھری دیکھ کر کہتے ہیں۔ ”بیٹے! چھری رکھو کہیں ہاتھ نہ کٹ جائے۔“ ہاتھ تو نہیں کتنا البتہ ہاتھ کے کسی حصے پر زخم لگ سکتا ہے۔ گویا کل کہ کر جزو مراد لیا۔ جب کوئی شخص یہ کہے کہ میں نے دنیا دیکھی ہے تو اس سے مراد یہ ہے کہ اس نے دنیا کا کچھ حصہ دیکھا ہے۔

(ج) سبب کہ کرنیجہ مراد لینا: مثال کے طور پر کہیں کہ بادل خوب برسا۔ یہاں بادل سبب ہے اس کا نتیجہ بارش ہے، کیوں کہ بادل نہیں برستا بلکہ بارش ہوتی ہے۔ گویا بادل کہ بارش مرادی، یعنی سبب کہ سبب یا نتیجہ مراد لیا۔

(د) مسبب کہ کرسب مراد لینا: مثلاً یہ کہیں کہ ”آگ جل کرہی۔“ آگ نہیں جلت بلکہ لکڑی جلتی ہے۔ یہاں آگ مسبب ہے اور لکڑی سبب۔ گویا ذکر ہم نے آگ (مسبب) کا کیا اور مراد لکڑی (سبب) تھی۔

کناہ ۲

کناہ کے معانی ہیں اشارے سے بات کہنا اور کناہ کی تعریف ہے: ”کسی لفظ سے ایسی بات مراد لینا جو اس کے معنوں کو لازم ہو،“ مثلاً شتر بے مہار: زبان دراز۔ بے ہودہ باقیں کرنے والا۔

پیٹ کاہکا: راز کی بات کہ دینے والا۔

”شتر بے مہار،“ کا معنی ہے ”وہ اونٹ جس کی نکیل نہ ہو،“ دوسرے مرکب کا معنی ہے ”پتلے اور ہلکے پیٹ والا آدمی،“ لیکن جب ان کلمات سے ایسے معانی مراد لیے جائیں جو ان کے اصل معنوں کے لیے لازمی یا صفائی ہیں تو اس لفظ یا کلمے یا مرکب کو کناہ کہیں گے۔ جب اونٹ کے نکیل نہ ہوگی تو لازماً وہ بلبلاتا پھرے گا۔ ہلکے پیٹ کی لازمی صفت یہ ہوگی کہ کوئی چیز اس میں نہ ٹھہرے گی۔ علم بیان کی یہ بہت اچھی صفت ہے جس سے بیان میں لطف پیدا ہوتا ہے اور بات واضح طور پر بیان بھی نہیں ہوتی۔

مرزا غالب کا شعر ہے:

کیوں رِ قدح کرے ہے زاہد نے ہے یہ مگس کی قَ نہیں ہے
قدح : پیالہ مراد شراب (مجازِ مرسل)

مگس : مکھی، شہد کی مکھی

مگس کی قَ : شہد کے معنوں میں کناہ

غالب کا ہی ایک شعر ہے:

صحح آیا جانب مشرق نظر اک نگار آتشیں رخ سر کھلا
دوسرامصرع آفتاب کے لیے کناہ ہے، شاعر نے ایک چیز کے لیے بہت سی صفتیں بیان کر دی ہیں:

(۱) مشرق میں نظر آیا۔ (۲) صحح کا وقت۔ (۳) چہرہ گرم اور سرخ ہونا۔

(۴) سر جس پر کوئی پرده نہ ہو اور بال کھل اور پریشان ہوں۔ یہ کلیہ ہے کہ کناہ یہ بیوش وضاحت کرنے سے زیادہ لطف دیتا ہے۔

صناعَعِ بَدَائِع

اصطلاح میں علمِ صنائعِ بداع اُس علم کو کہتے ہیں جس سے تحسین و ترمیم کلام کے طریقے معلوم ہوتے ہیں۔ صنائعِ بداع کی بہت سی قسمیں ہیں جن میں سے چند کا ذکر ذیل کی صورت میں کیا جاتا ہے:

۱ تلمیح

کسی بات کو اچھی طرح سمجھانے کی ایک تدبیر یہ ہی ہے کہ اسے کہانی یا لذت شستہ سنے اور دیکھنے ہوئے واقعہ کے حوالے سے واضح کیا جائے۔ یہ وضاحت و طرح سے ہوتی ہے۔ پہلے یہ سننے والے کو پورا قصہ سنایا جائے پھر اس سے موجودہ صورت حال کی مطابقت سمجھائی جائے۔ اس کے بعد نتیجے کی یکسانیت پر روشنی ڈالی جائے یاد و سرے یہ کہ اس قصہ کی جانب محض اشارہ کر دیا جائے اور نتیجے کی یکسانیت واضح کی جائے۔ مثیلیں:

(۱) حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام اللہ کے بڑے بلند مرتبہ رسول تھے، لوگوں کو اللہ کی طرف بلا تے اور سچی راہ دکھاتے تھے۔ ایک مرتبہ نمرود نے آپ کو ختم کرنے کا منصوبہ بنایا۔ لکڑیوں سے میدان بھر کر آگ گلوائی۔ جب لکڑی جل چکی اور انگارے دہنے لگتے تو بادشاہ کے حکم سے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو ایک خاص اہتمام سے آگ میں پھینک دیا گیا۔ لیکن اللہ تعالیٰ کے حکم سے آگ ٹھنڈی ہو گئی اور اس میدان میں آگ کے بجائے چمن اہلہمانے لگا۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کسی تکلیف کے بغیر وہاں سے نکل آئے۔ اس واقعہ سے نتیجہ نکلتا ہے کہ انسان کا عقیدہ پکا اور خدا پر بھروسہ ہو، یاد و سرے لفظوں میں یہ کہ انسان کو اپنے مقصد سے عشق اور خلوص ہوتا دنیا کی مصیبتوں کا کیا ذکر ہے آگ بھی فزار بن سکتی ہے۔ ہاں عشق صادق اور ارادہ پختہ ہوتا آدمی ہمیشہ بحث مباحثہ اور دعوے دلیل ہی میں الجھار ہتا ہے کوئی کام نہیں کر سکتا۔

اس طویل عبارت اور لمبی چوڑی تقریر کو علامہ اقبال نے دو مصروفوں میں لکھا اور مذکورہ بالا واقعہ بیان کیے بغیر واضح کر دیا:

بے نظر کو پڑا آتشِ نمرود میں عشق عقل ہے محو تماشائے لبِ بامِ ابھی
”آتشِ نمرود میں کو دنا“، حضرت ابراہیم علیہ السلام کے کمال ایمان اور عشقِ الہی میں چنتگی کے مشہور امتحان کی طرف اشارہ ہے۔ واقعہ آپ نے پڑھا ہے اور سب کو معلوم ہے۔

(۲) حضرت یوسف علیہ السلام اپنے والد کے بہت پیارے بیٹے تھے، یہ محبت بھائیوں کو ناپسند تھی۔ ایک مرتبہ سب بھائیوں نے حضرت یوسف کے خلاف سازش کی اور انھیں سیر و تفریح کے بہانے گھر سے لے جا کر ایک کنویں میں ڈال دیا۔ واپس آئے تو حضرت یعقوب علیہ السلام سے جھوٹ موت کہ دیا: ”یوسف“ کو بھیڑ یا کھا گیا۔ حضرت یعقوب یہ خبر سن کر نہ ہال ہو گئے، متلوں روتے رہے، گھر اجڑ گیا۔ ادھر حضرت یوسف علیہ السلام بے حد مصیبتوں میں بیٹلا ہوئے۔ غلام بنائے گئے، بازار میں بیچ گئے، قید و بند میں رہے۔ اسی طرح کی مصیبتوں حامد پر گزرا ہی ہیں۔ عزیزوں اور بھائیوں نے جینا و بھر کر دیا ہے۔ اسی بات کو یوں بھی کہا جاستا ہے:

”حامد بھرے پڑے خاندان کا آدمی ہے مگر وہ سب برادر ان یوسف ہیں۔“ اس حسن بیان اور خوب صورتی کا نام تلمیح ہے۔

تلمیح: نظم و نثر میں ایک لفظ یا چند مختصر الفاظ کے ذریعے سے کسی مشہور آیت، روایت، واقعہ یا تاریخی سانچے کی طرف اشارہ کرنا۔

کیا فرض ہے کہ سب کو ملے ایک ساجواب	آؤ نہ، ہم بھی سیر کریں کوہ طور کی
------------------------------------	-----------------------------------

کوہ طور: وہ پہاڑ جہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام اللہ سے کلام کرتے تھے۔ ایک دن آپ نے امت کے کہنے سے اللہ کے حضور درخواست کی کہ مجھے اپنا دیدار عطا فرمائیے۔ جواب ملا” لن ترانی ولکن انظر الی الجبل فان استقر مکانہ فسوف ترانی“ (تم مجھے ہرگز نہیں دیکھ سکتے، لیکن پہاڑ کی طرف دیکھو اگر یہ اپنی جگہ برقرار رہ گیا تو پھر دیکھ سکو گے) اس کے بعد ایک چمک ہوئی، پہاڑ سرمه ہو گیا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام بے ہوش ہو گئے۔ قرآن مجید میں یہ واقعہ بیان کیا گیا ہے۔ اردو میں بہت سی تلمیحوں کے حوالے سے: ارنی لن ترانی۔ کوہ طور۔ تخلیٰ تخلیٰ کی تاب نہ لانا۔ طور سینا۔ مناجات موسیٰ علیہ السلام۔ آزو دیدار۔ برق طور وغیرہ تلمیحات اسی طرف اشارہ کرتی ہیں۔

اُن مریم ہوا کرے کوئی میرے دکھ کی دوا کرے کوئی (غالب) عیسیٰ علیہ السلام، پیاروں کو چھو لیتے تو مرض جاتا رہتا تھا، مردے کو ”قُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ“ (اللہ کے حکم سے اٹھ بیٹھ) فرمایا تو مردہ زندہ ہو گیا۔ اس بات کے لیے بہت سی تلمیحیں استعمال ہوتی ہیں۔ عیسیٰ نفس۔ دم عیسیٰ۔ اعجاز مسیح۔

اک کھلیل ہے ”اورنگ سلیمان“ مرے نزدیک اک بات ہے ”اعجاز مسیح“ مرے آگے اورنگ سلیمان: حضرت سلیمان علیہ السلام اللہ کے محبوب نبی تھے۔ آب و ہوا، جن و بشر خشک و تر کی باد شاہت میں ہوئی تھی، پرندوں کی بات سمجھتے اور جنات پر حکومت کرتے تھے۔ آپ کا تخت (اورنگ) ہوا لے کر چلتی تھی۔ آپ کے پاس ایک انگوٹھی تھی اور انگوٹھی میں ایک نقش تھا جس کے اثر سے جن و پری آپ کے فرمان بردار تھے۔ حضرت سلیمان علیہ السلام متعلق یہ تلمیحات ہیں۔

نقش سلیمان۔ تخت سلیمان۔ ہدیہ مور سلیمان۔ چیونٹی اور سلیمان۔ بلقیس و سلیمان۔ ہدہ اور سلیمان۔

آبِ حیات: کہتے ہیں کہ طویل اور تاریک راستے کے بعد ایک چشمہ ہے جس کا پانی پینے والا کبھی نہیں مرتا۔ ایک مرتبہ حضرت خضر علیہ السلام (آبِ حیوان سے سکندر نے وہاں جانے کی خواہش کی۔ آپ نے فرمایا میں تجھے وہاں لیتے چلتا ہوں لیکن کچھ شرطیں ہیں۔ سکندر نے شرطیں چشمہ حیوان مان لیں، لیکن جب کلمات میں داخل ہوا تو ہمت ہار گیا اور راستے ہی سے واپس آگیا۔ حضرت خضر نے چشمے پر پکنچ کر پانی پیا۔ آبِ بقا) اس لیے خضر و سکندر کا ذکر انہما می، سکندر کا چشمہ آب حیات سے پیاسا پلٹنا وغیرہ کو تلمیحات کی حیثیت حاصل ہے۔

صریح ایوب۔ نالمہ داؤد۔ ملک سلیمان یعنی بے شمار تلمیحیں گذشتہ پیغمبروں اور پرانی ائمتوں کے واقعات متعلق رائج ہیں۔

خیر شکن: حضرت علی رضی اللہ عنہ نے خیر کی جنگ میں یہودیوں کے قلعے قوم کو فتح کیا اور قلعے کا بہت بھاری دروازہ توڑا اور اپنے ہاتھ سے اٹھا کر بچینک دیا۔ اس جنگ میں مرحب و عنتر نامی بہادروں کو توار سے قتل کیا۔ علامہ اقبال کے ذیل کے شعر میں مر جی، عنتری، حیدری جیسی تلمیحات سے مذکورہ حقائق مراد ہیں۔

۔ نہ ستیزہ گاہ جہاں نئی نہ حریف پنج فگن نئے وہی فطرتِ اسدِ اللہی، وہی مر جی، وہی عنتری کر بلا اذن عظیم: امام حسینؑ و محرم ۶۱ کو کربلا نامی میدان میں یزید کے حکم سے شہید کر دیے گئے۔ اس واقعے سے تعلق رکھنے والی بہت سی تلمیحات اردو میں استعمال ہوتی ہیں۔ مثلاً شاہ شہید اہل شام غریبیاں، صبح عاشور وغیرہ۔

گنج بخش: جناب سید علی بجویریؑ کی کرامت اور گنج شکر بایا فرید الدینؑ کی کرامت و عطا کی تلخ ہے۔ مذہبی تلمیحات کے علاوہ لیلے، مجنوں، شیریں، فراہد۔ سکی، پنوں۔ ہیرا نجما۔ محمود وایاڑ۔ مانی و بہزاد۔ لیکا ڈھانا۔ ہفت خواہ رسم۔

صنعتِ تضاد

۲

دھوپ اور چھاؤں، چاندنی اور اندریاں، سیاہ اور سفید کو یکجا دیکھیے کیا لطف نظر آتا ہے! اسی طرح لفظوں اور معنوں کو ربط دیا جائے تو عبارت رنگین اور شعر خوب صورت ہو جاتا ہے۔ محمد حسین آزاد شہاب الدین غوری کی فوجی گشت کے سواروں کے گرفتار کردہ چند گھسیاروں کے بارے میں لکھتے ہیں:

”سب کے سب جنگلی گنوار تھے، مگر دو بڑھے ہوشیار اور تجربے کا رنگلے۔“ چھوٹے سے جملے میں ”جنگلی گنوار اور ہوشیار تجربے کار۔“ کے لطف پر غور کرنا چاہیے۔ یہ لطف متنضاد الفاظ و معانی کی وجہ سے پیدا ہوا ہے۔

”الله نے دن کام اور رات آرام، صبح جانے اور شام سونے کے لیے بنائی ہے۔“

دن۔ رات۔ صبح۔ شام۔ کام۔ آرام۔ سونا۔ جا گنا۔ ایک دوسرے کی ضد ہیں۔

سکون محال ہے قدرت کے کارخانے میں ثابت ایک تغیر کو ہے زمانے میں (اقبال) اس شعر میں سکون اور تغیر و متنضاد لفظ آئے ہیں اس لیے اس میں ”صنعتِ تضاد“ ہے۔

ایک سب آگ، ایک سب پانی دیدہ و دل عذاب ہیں دونوں (میر قی میر)

حسن تعلیلیں

۳

دنیا میں ہر بات کسی وجہ سے ہوتی اور ہر واقعے کا کوئی سبب ہوتا ہے۔ کسی کو سب معلوم ہوتا ہے لیکن بعض اوقات کوئی اصل سبب سے ناواقف ہوتا ہے اور از خود کسی چیز کو علت (وجہ) قرار دے دیتا ہے۔ مثلاً شمع بجھ جائے تو دھواں اٹھنے کا اصل سبب ناکمل طور پر جانا ہے مگر مرزا غالب کے خیال میں اصل علت اور نیادی سبب بچھا اور ہے:

شمع بجھتی ہے تو اس میں سے دھواں اٹھتا ہے شعلہ عشق سیہ پوش ہوا میرے بعد میرے مرنے کے بعد ”شعلہ عشق“ جو سرخ اور رنگین لباس پہنتا تھا، کالے کپڑے پہننے لگا آپ یہ سمجھتے ہوں گے کہ یہ معمولی بات ہے کہ شمع بجھ گئی لہذا دھواں چھا گیا۔ نہیں یہ اتنی سرسری بات نہیں ہے:

پیاسی جو تھی سپاہ خدا تین رات کی ساحل سے سر پکتی تھیں موجیں فرات کی (میرانیس) ساحل سے موجود کاٹکر نادیکھ کر انیس نے ایک علت یا وجہ بیان کی کہ سپاہ خدا یعنی امام حسین رضی اللہ عنہ کے جاں نثار مجاہد تین دن سے پیاسے تھے۔ ان کے غم اور ان تک نہ پہنچنے کی شرم سے فرات کی موجیں ساحل سے سرکر رہی تھیں۔ وہ شدتِ غم اور انہٹائی مایوسی کے عالم میں تھیں۔ اس حسین انداز بیان اور اظہارِ خیال کو ”حسن تعلیل“ کہتے ہیں۔

حسن تعلیل کی تعریف یوں کی جا سکتی ہے:

”کسی بات کی ایسی خوش نمائی اور شاعر اور جو بیان کرنا جو حقیقت میں اصلی وجہ نہ ہو،“

زیر زمیں سے آتا ہے جو گل سو زر بگف قارون نے راستے میں لٹایا خرانہ کیا! (غالب) سامنے میں پھول کے زیرے کی زردی کا کوئی بھی سبب ہو شاعر کے خیال میں اس کی وجہ پکھا اور ہے۔ قارون اپنے سونے کے خزانے سمیت زمین میں دھنس گیا تھا۔ وہ سمجھتا تھا کہ دولت محفوظ ہی مگر ایسا نہ ہوا، جو گلی زمیں سے ہو کر شاخ پر آتی ہے اس کی مٹھی میں سونا ہوتا ہے اور پھول وہ سونا ہتھیلی پر رکھ کر سب کو دکھاتا ہے۔

سب کہاں؟ کچھ لالہ و گل میں نمایاں ہو گئیں خاک میں کیا صورتیں ہوں گی کہ پہاں ہو گئیں (غالب) یعنی آپ جانتے ہیں کہ لالہ و گل اور زنگار نگ پھولوں میں یہ حسن کہاں سے آیا؟ بات یہ ہے کہ سیکڑوں حسین چہرے قبر کے اندر اور زمیں کی تھیں جا چکے ہیں، ان چہروں میں سے تھوڑے سے چہروں کے جلوے ہیں جو لالہ و گل کی صورتوں میں آگئے ہیں۔ پھولوں کے حسن کو فن شدہ حسین صورتوں کا پرتوب تانا حسن تعییل ہے۔

”نسیمِ حر کیوں کو چھیڑتی، چڑیوں کو گدگداتی، ٹہنیوں کو ہلاتی، پتوں کی تالیاں بجاتی چلی، کلیاں کھلیں، پھول مہکئے، چڑیاں اڑیں، بلبل چہکی، فضناخشوبو اور طائروں کے نغموں سے بھر گئی۔“

یہ ہلال، آب ہے تنخ خم دار کی ستارہ، چمک بخت بیدار کی تعریف: ”ایک ہی مضمون سے تعلق رکھنے والے مناسب الفاظ کو سیلیتے سے استعمال کیا جائے تو پڑھنے اور سننے میں عبارت اچھی لگتی ہے، اسے مراعاة النظیر کا نام دیا جاتا ہے۔“ مثالیں ملاحظہ ہوں۔

بانگ کے تذکرے میں روش، تنخ، سروچمن، گل و بلبل، خارو خس، پھول اور کلی، سبزہ اور درخت آئیں تو اس صفت کو مراعاة النظیر کہیں گے۔

رات چھنکاتی ہے تارے صبح بر ساتی ہے نور موسم باراں بچھا دیتا ہے سبزہ دور دور اس شعر میں رات، تارے، نور، باراں، بر ساتی۔ ایک ہی مضمون سے تعلق رکھنے والے الفاظ ہیں۔ اس میں صفت مراعاة النظیر مستعمل ہے۔

مراعاة النظیر کی تعریف یوں بھی کر سکتے ہیں:

”کلام میں ایسے الفاظ کو جمع کرنا جن میں باہمی مماثلت اور مناسبت ہو، تصادم نہ ہو،“ جیسے:

رو میں ہے رخش عمر، کہاں دیکھیے تھے نے ہاتھ باگ پر ہے، نہ پا ہے رکاب میں شعر کے تمام کلمات گھوڑے کے مناسبات سے تعلق رکھتے ہیں۔ رو، تھمنا، ہاتھ، باگ، پا، رکاب۔